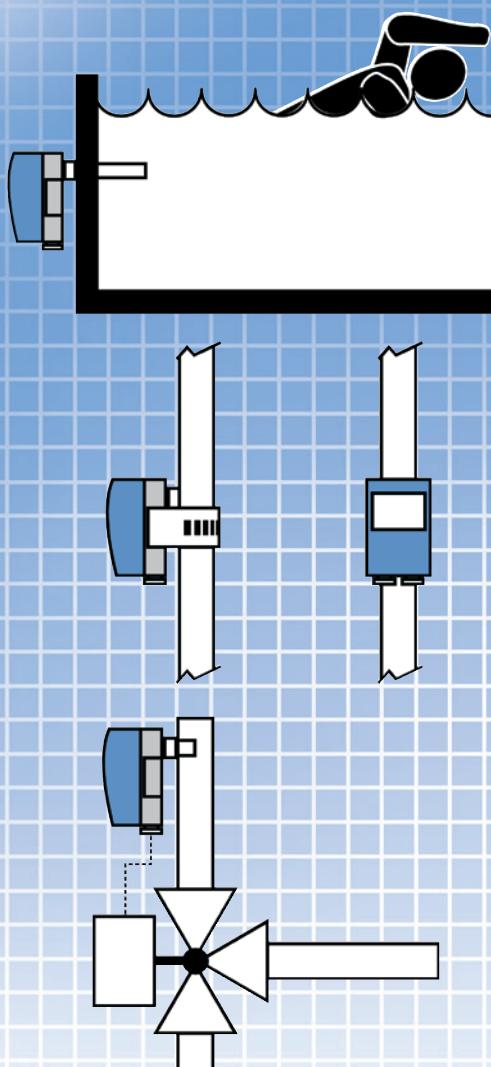


GEHÄUSE-THERMOSTATE

ASKOSTAT

ASKOTRONIC

ZUR REGULIERUNG DER TEMPERATUR VON
HEIZUNG, BRAUCHWASSER, LÜFTUNG UND KAMIN



ASKOMA  *we care
about energy*



ASKOMA AG

Industriestrasse 1 • CH-4922 Bützberg
T +41 62 958 70 80 • F +41 62 958 70 81
info@askoma.com • www.askoma.com

INDEX ASKOSTAT

Elektromechanische Thermostate	Eigenschaften	Seite
Elektromechanischer Temperaturregler / -wächter	 <ul style="list-style-type: none"> Für Tauchhülsenmontage 	1.1 – 1.4
Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer	 <ul style="list-style-type: none"> Für Tauchhülsenmontage 	1.5 – 1.6
Elektromechanischer Sicherheitstemperaturwächter	 <ul style="list-style-type: none"> Für Tauchhülsenmontage 	1.7 – 1.8
Elektromechanischer Temperaturregler Frostschutzwächter	 <ul style="list-style-type: none"> Mit Zubehör für Wandmontage 	1.9 – 1.10
Elektromechanischer Temperaturwächter / -begrenzer Sicherheitstemperaturbegrenzer	 <ul style="list-style-type: none"> Mit Zubehör für Rohrmontage 	1.11 – 1.12
Elektromechanischer Doppelthermostat	 <ul style="list-style-type: none"> Für Tauchhülsenmontage 	1.13 – 1.14
Elektromechanischer Temperaturregler / -wächter für Rauchgasleitungen	 <ul style="list-style-type: none"> Hochtemperaturregler Zum Umschalten von Energiequellen 	1.15 – 1.16
Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer	 <ul style="list-style-type: none"> Für Abgasleitungen 	1.17 – 1.18

Tauchhülsen	Eigenschaften	Seite
ASKOTUBE	 <ul style="list-style-type: none"> Messing / Edelstahl V4A Nenndruck PN10, PN16 und PN40 R½", G½" mit Flansch 	3.1 – 3.4

Aktuell gültige Versionen der Datenblätter finden Sie auf unserer Homepage

INDEX ASKOTRONIC

Elektronische Thermostate	Eigenschaften	Seite
Elektronischer Temperaturregler / -wächter	 <ul style="list-style-type: none"> • Einstellbare Schalthysterese 0.5-15.5 K • Für Tauchhülsenmontage 	2.1 – 2.4
Elektronischer Temperaturregler / -wächter	 <ul style="list-style-type: none"> • Einstellbare Schalthysterese 0.5-15.5 K • Mit Zubehör für Wandmontage 	2.5 – 2.6
Elektronischer Temperaturregler / -wächter	 <ul style="list-style-type: none"> • Einstellbare Schalthysterese 0.5-15.5 K • Mit Zubehör für Rohrmontage 	2.7 – 2.8
Elektronischer Doppel-Temperaturregler / -wächter	 <ul style="list-style-type: none"> • Einstellbare Schalthysterese 0.5-15.5 K • Für Tauchhülsenmontage 	2.9 – 2.10
Elektronischer Temperaturregler mit 3-Punkt Ausgang	 <ul style="list-style-type: none"> • Doppelskala 0-60 / 60 / 120 °C • Neutralzone, Proportionalbereich und Mischlaufzeit sind einstellbar • Für Tauchhülsen- und Rohr montage 	2.11 – 2.12
Elektronischer Temperaturregler mit 3-Punkt Ausgang	 <ul style="list-style-type: none"> • Doppelskala 0-60 / 60 / 120 °C • Neutralzone, Proportionalbereich und Mischlaufzeit sind einstellbar • Mit Zubehör für Wandmontage 	2.13 – 2.14

Tauchhülsen	Eigenschaften	Seite
ASKOTUBE	 <ul style="list-style-type: none"> • Messing / Edelstahl V4A • Nenndruck PN10, PN16 und PN40 • R½", G½" mit Flansch 	3.1 – 3.4

Aktuell gültige Versionen der Datenblätter finden Sie auf unserer Homepage

ASKOSTAT

GEHÄUSE-THERMOSTATE ELEKTROMECHANISCH

1.1



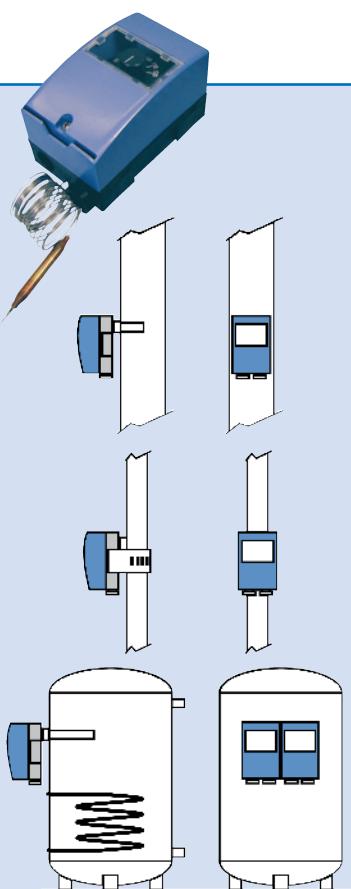
ASKOMA  *we care
about energy*

GEHÄUSE-THERMOSTATE ELEKTROMECHANISCH IP54



- Temperaturregler
- Temperaturbegrenzer
- Sicherheitstemperaturwächter (DgRI Zulassung)
- Sicherheitstemperaturbegrenzer (DgRI Zulassung)

1.2



ANWENDUNGSBEISPIELE BRAUCH- / HEIZUNGSWASSER

Tauchthermostat RAK 31...

Temperaturregelung oder -überwachung von Brauch- und Heizungswasser

- Ausführungen als Regler, Wächter und Begrenzer
- Bereich von -10 bis +230 °C
- Direkte Montage auf Tauchhülse

Rohranlegethermostat RAM 34...

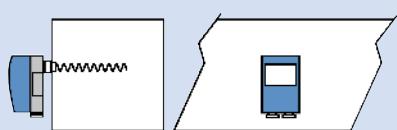
Temperaturregelung oder -überwachung der Vorlauftemperaturen von Heizungsanlagen

- Ausführungen als Regler, Wächter und Begrenzer
- Bereich von -10 bis +230 °C
- Direkte Montage auf Rohrleitung (1/2" bis 3")

Doppelthermostate RAZ 31...

Temperaturregelung oder -überwachung von Brauch- und Heizungswasser

- Ausführungen als Regler, Wächter und Begrenzer
- Alle Kombinationen möglich

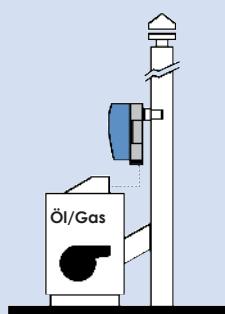


ANWENDUNGSBEISPIELE LÜFTUNG

Kanalthermostat RAK 322

Temperaturregelung oder -überwachung in Lüftungsanlagen

- Ausführungen als Regler, Wächter und Begrenzer
- Bereich -10 bis +230 °C
- Direkte Montage an Wand oder Stützwendel

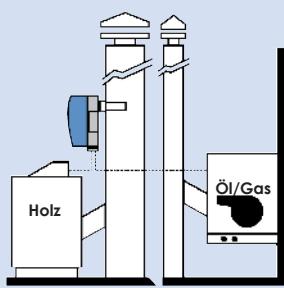


ANWENDUNGSBEISPIELE KAMIN

Rauchgasthermostat RAK 374.4

Temperaturüberwachung von Abgasleitungen

- Bereich für PP und PVDF und V4A Rohre +80 bis +200 °C
- Direkte, luftdichte Montage auf Abgasleitung



Rauchgasthermostat Hoch-Temperatur RAK 382.4

Automatische Umschaltung von Holz auf zweiten Wärmeerzeuger

- Bereich von +40 bis +160 °C
- Fühler bis +750 °C belastbar
- Direkte Montage auf Kamin

Technische Änderungen vorbehalten

Elektromechanischer Temperaturregler / -wächter

RAK712...

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsenmontage



1.3

**Registriert unter DM/066 622****Elektromechanischer Temperaturregler / -wächter nach EN 14597****Anwendung**

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um
- Mit Kompensation der Schaltwerk- und Kapillarrohr-Umgebungstemperatur (KTK)
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise: Typ 2 B, EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge	Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge
RAK712.0000M	011-4000.10	-10...50	100mm	RAK712.0070M	011-4044.10	150...230	100mm
RAK712.0001M	011-4001.10	-10...50	150mm	RAK712.0071M	011-4045.10	150...230	150mm
RAK712.0002M	011-4002.10	-10...50	200mm	RAK712.0072M	011-4046.10	150...230	200mm
RAK712.0003M	011-4003.10	-10...50	280mm	RAK712.0073M	011-4047.10	150...230	280mm
RAK712.0010M	011-4006.10	15...95	100mm	RAK712.0090M	011-4050.10	40...120	100mm
RAK712.0011M	011-4007.10	15...95	150mm	RAK712.0091M	011-4051.10	40...120	150mm
RAK712.0012M	011-4008.10	15...95	200mm	RAK712.0092M	011-4052.10	40...120	200mm
RAK712.0013M	011-4009.10	15...95	280mm	RAK712.0093M	011-4053.10	40...120	280mm
RAK712.0030M	011-4019.10	50...130	100mm	RAK712.0120M	011-4057.10	40...90	100mm
RAK712.0031M	011-4020.10	50...130	150mm	RAK712.0121M	011-4058.10	40...90	150mm
RAK712.0032M	011-4021.10	50...130	200mm	RAK712.0122M	011-4059.10	40...90	200mm
RAK712.0033M	011-4022.10	50...130	280mm	RAK712.0123M	011-4060.10	40...90	280mm
RAK712.0050M	011-4032.10	80...160	100mm	RAK712.0130M	011-4064.10	5...30	100mm
RAK712.0051M	011-4033.10	80...160	150mm	RAK712.0131M	011-4065.10	5...30	150mm
RAK712.0052M	011-4034.10	80...160	200mm	RAK712.0132M	011-4066.10	5...30	200mm
RAK712.0053M	011-4035.10	80...160	280mm	RAK712.0133M	011-4067.10	5...30	280mm
RAK712.0060M	011-4038.10	110...190	100mm	RAK712.0140M	011-4080.10	5...65	100mm
RAK712.0061M	011-4039.10	110...190	150 mm	RAK712.0141M	011-4081.10	5...65	150mm
RAK712.0062M	011-4040.10	110...190	200mm	RAK712.0142M	011-4082.10	5...65	200mm
RAK712.0063M	011-4041.10	110...190	280mm	RAK712.0143M	011-4083.10	5...65	280mm

Technische Daten

Schalterdaten

Schalteistung nach VDE 0631

- Nennspannungsbereich

40...250 V~

- Nennstrombereich I (I_M)

0.5...16(2.6) A

Lebensdauer bei Nennlast

min. 100'000 Schaltungen

Schutzklasse

I nach VDE 0631

Schutzart

IP54 nach EN 60529

Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur θ_{off} Thermische Schalldifferenz Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlrohrtemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	siehe „Typenübersicht“ ca. $4.0 \text{ K} \pm 2.0 \text{ K}$ max. $70 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (T70) $180 \text{ }^{\circ}\text{C}$ $-25...+75 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Eichung	Eichtoleranz Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr Zeitkonstante in Wasser / in Öl	$\pm 4 \text{ K}$ $23 \pm 2 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (Tu23 nach EN 14597) $<45 \text{ s} / <60 \text{ s}$
Ausführung	Schaltwerkträger (Basisisolierung) Kapillarrohr Fühlrohr Membrandose Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Schutzleiteranschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	Keramik Edelstahl Kupfer Edelstahl Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis $120 \text{ }^{\circ}\text{C}$ Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis $120 \text{ }^{\circ}\text{C}$ 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen Schraubklemmen M20 ca. 255 gr.

1.4

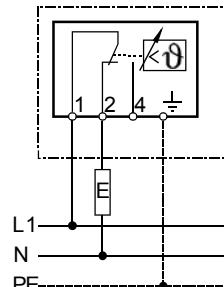
Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.

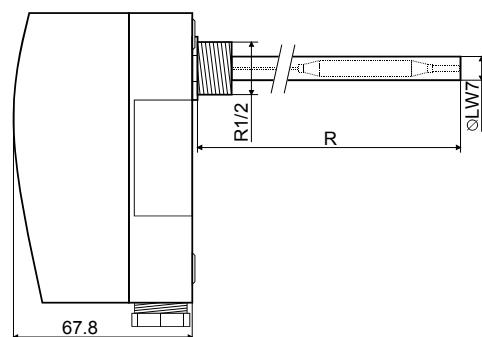
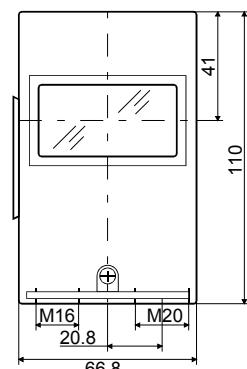
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.

Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt "Tauchhülsen 1130").

Schalschema



Massbild



Sockel 005-1054
Deckel 005-0551.3

Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer

RAK713...

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsenmontage



1.5

Ausführung geprüft nach EN 14597

und Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

Registriert unter DM/066 622

Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer nach EN 14597, bruchsicher

CE
1250

Anwendung

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bruch- bzw. eigensichere Ausführung, Kapillarrohrbruch führt zum Öffnen des Kontaktes 11-12
- Nennwert irreversibel einstellbar von höhere auf niedrigere Temperatur
- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um und bleibt in dieser Stellung verriegelt
- Entriegelung erfolgt manuell und ist erst nach Abkühlung des Fühlrohrs um ca. 20 K möglich
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise: Typ 2 BDEFHKL, EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauch- länge
RAK713.0020M	011-4811.10	95	100mm
RAK713.0021M	011-4812.10	95	150mm
RAK713.0022M	011-4813.10	95	200mm
RAK713.0023M	011-4814.10	95	280mm
RAK713.0024M	011-4815.10	95	450mm
RAK713.0025M	011-4816.10	95	600mm
RAK713.0110M	011-4829.10	100/95	100mm
RAK713.0111M	011-4830.10	100/95	150mm
RAK713.0112M	011-4831.10	100/95	200mm
RAK713.0113M	011-4832.10	100/95	280mm
RAK713.0114M	011-4833.10	100/95	450mm
RAK713.0115M	011-4834.10	100/95	600mm
RAK713.0030M	011-4817.10	110/.. /95	100mm
RAK713.0031M	011-4818.10	110/.. /95	150mm
RAK713.0032M	011-4819.10	110/.. /95	200mm
RAK713.0033M	011-4820.10	110/.. /95	280mm
RAK713.0034M	011-4821.10	110/.. /95	450mm
RAK713.0035M	011-4822.10	110/.. /95	600mm

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauch- länge
RAK713.0150M	011-4835.10	120/.. /95	100mm
RAK713.0151M	011-4836.10	120/.. /95	150mm
RAK713.0152M	011-4837.10	120/.. /95	200mm
RAK713.0153M	011-4838.10	120/.. /95	280mm
RAK713.0154M	011-4839.10	120/.. /95	450mm
RAK713.0155M	011-4840.10	120/.. /95	600mm
RAK713.0040M	011-4823.10	130/.. /95	100mm
RAK713.0041M	011-4824.10	130/.. /95	150mm
RAK713.0042M	011-4825.10	130/.. /95	200mm
RAK713.0043M	011-4826.10	130/.. /95	280mm
RAK713.0044M	011-4827.10	130/.. /95	450mm
RAK713.0045M	011-4828.10	130/.. /95	600mm

Technische Daten

Schalterdaten

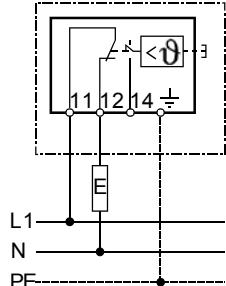
- Schaltleistung nach VDE 0631
 - Nennspannungsbereich
 - Nennstrombereich I (I_M)
 - Lebensdauer bei Nennlast
 - Schutzklasse
 - Schutzart
- 40...250 V~
0.5...10(6) A
min. 15'000 Schaltungen
I nach VDE 0631
IP54 nach EN 60529

Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlrohrtemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	siehe „Typenübersicht“ max. 70 °C (T70) 160 °C -25...+75 °C
Eichung	Eichtoleranz Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr Zeitkonstante in Wasser / in Öl	(0-9) K 37 ± 2 °C (Tu37 nach EN 14597) <45 s / <60 s
Ausführung	Schaltwerkträger (Basisisolierung) Kapillarrohr Fühlrohr Membrandose Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Schutzleiteranschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	Keramik Edelstahl Kupfer Edelstahl Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen Schraubklemmen M20 ca. 255 gr.

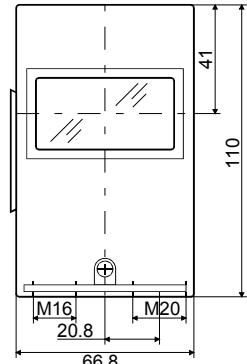
Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.
Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt "Tauchhülsen 1130").

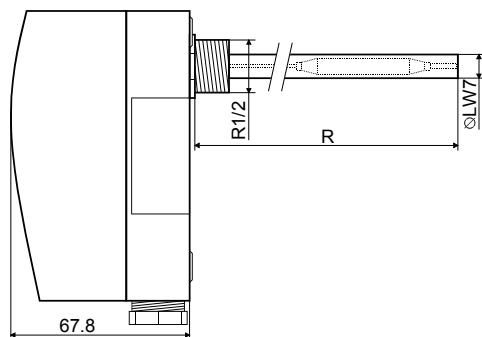
Schaltschema



Massbild



Sockel 005-1054
Deckel 005-0551.3



Elektromechanischer Sicherheitstemeraturwächter

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsenmontage



1.7

Ausführung geprüft nach EN 14597

und Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

CE
1250

Registriert unter DM/066 622

Elektromechanischer Sicherheitstemeraturwächter nach EN 14597, bruchsicher

Anwendung

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bruch- bzw. eigensichere Ausführung, Kapillarrohrbruch führt zum Öffnen des Kontaktes 11-12
- Nennwert irreversibel einstellbar von höhere auf niedrigere Temperatur
- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk aus
- Entriegelung erfolgt selbstständig nach Abkühlung des Fühlrohrs um $10\text{ K} \pm 7.5\text{ K}$
- Einpoliger Mikroschalter mit AUS-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise: Typ 2 BDEFHKL, EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge	Max. Fühlrohrtemperatur [°C]
RAK715.0010M	011-4901.10	60/50/40/30/25	100mm	110
RAK715.0011M	011-4902.10	60/50/40/30/25	150mm	110
RAK715.0012M	011-4903.10	60/50/40/30/25	200mm	110
RAK715.0013M	011-4904.10	60/50/40/30/25	280mm	110
RAK715.0014M	011-4905.10	60/50/40/30/25	450mm	110
RAK715.0015M	011-4906.10	60/50/40/30/25	600mm	110
RAK715.0020M	011-4911.10	100/90/80/70/65	100mm	140
RAK715.0021M	011-4912.10	100/90/80/70/65	150mm	140
RAK715.0022M	011-4913.10	100/90/80/70/65	200mm	140
RAK715.0023M	011-4914.10	100/90/80/70/65	280mm	140
RAK715.0024M	011-4915.10	100/90/80/70/65	450mm	140
RAK715.0025M	011-4916.10	100/90/80/70/65	600mm	140
RAK715.0030M	011-4921.10	130/120/110/100/95	100mm	160
RAK715.0031M	011-4922.10	130/120/110/100/95	150mm	160
RAK715.0032M	011-4923.10	130/120/110/100/95	200mm	160
RAK715.0033M	011-4924.10	130/120/110/100/95	280mm	160
RAK715.0034M	011-4925.10	130/120/110/100/95	450mm	160
RAK715.0035M	011-4926.10	130/120/110/100/95	600mm	160

Technische Daten

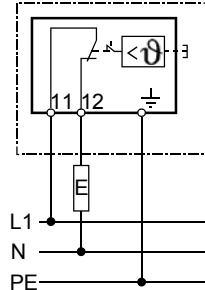
Schalterdaten	Schaltleistung nach VDE 0631 - Nennspannungsbereich - Nennstrombereich I (I_M) Lebensdauer bei Nennlast Schutzklasse Schutzart	40...250 V~ 0.5...10(6) A min. 15'000 Schaltungen I nach VDE 0631 IP54 nach EN 60529
---------------	---	--

Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} Umgebungstemperatur am Gehäuse Thermische Schaltdifferenz Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	siehe „Typenübersicht“ max. 70 °C (T70) 10.0 K ± 7.5 K -25...+75 °C
Eichung	Eichtoleranz Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr Zeitkonstante in Wasser / in Öl	(0-10) K 37 ± 2 °C (Tu37 nach EN 14597) <45 s / <60 s
Ausführung	Schaltwerkträger (Basisisolierung) Kapillarrohr Fühlrohr Membrandose Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Schutzleiteranschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	Keramik Edelstahl Kupfer Edelstahl Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen Schraubklemmen M20 ca. 255 gr.

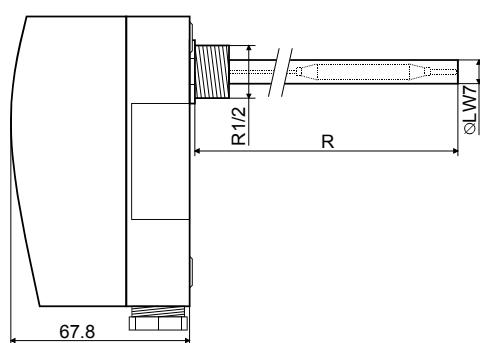
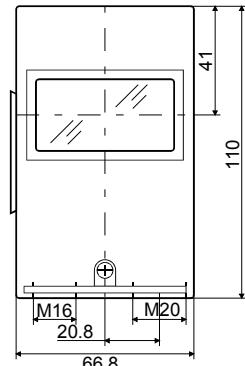
Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.
Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt "Tauchhülsen 1130").

Schaltschema



Massbild



Sockel 005-1054
Deckel 005-0551.3

**Elektromechanischer Temperatur-
regler / Frostschutzwächter****RAK722...
RAK732...**

in Schutzgehäuse, mit Zubehör für Wandmontage



1.9

**Registriert unter DM/066 622****Elektromechanischer Temperaturregler / -wächter nach EN 14597****Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer nach EN 14597, bruchsicher****Anwendung**

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt mittels Wandbefestigungsbügel.

Merkmale

- Bruch- bzw. eigensichere Ausführung des STB, Kapillarrohrbruch führt zum Öffnen des Kontaktes 11-12
- Nennwert des STB irreversibel einstellbar von höhere auf niedrigere Temperatur
- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um (TR-Funktion) bzw. bleibt in dieser Stellung verriegelt (STB-Funktion)
- Entriegelung erfolgt manuell und ist erst nach Abkühlung des Fühlrohrs um ca. 20 K möglich
- Mit Kompensation (TR) der Schaltwerk- und Kapillarrohr-Umgebungstemperatur (KTK)
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise STB Typ 2 BDFHKL EN 14597
- Wirkungsweise TR Typ 2 B EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge
RAK722.0001M	011-4302.10	-10...50	1600mm
RAK722.0015M	011-4303.10	15...95	800mm
RAK722.0021M	011-4304.10	40...120	1600mm
RAK722.0045M	011-4305.10	50...130	800mm
RAK722.0051M	011-4306.10	80...160	1600mm
RAK722.0061M	011-4307.10	110...190	1600mm
RAK722.0070M	011-4308.10	150...230	1000mm
RAK722.0127M	011-4309.10	40...90	2200mm
RAK722.0135M	011-4310.10	5...30	800mm
RAK722.0141M	011-4311.10	5...65	1600mm
RAK723.0046M (STB)	011-4332.10	130/120/110/100/95	3200mm
RAK722.0/1974M*	011-4360.10	-10...50	1600mm
RAK732.0/1873M*	011-4403.10	5...30	800mm
RAK732.0/1878M*	011-4402.10	5...65	1600mm

* Fühlerhalterung für Kanalmontage, siehe Massbild

Technische Daten

Schalterdaten

Schaltleistung nach VDE 0631

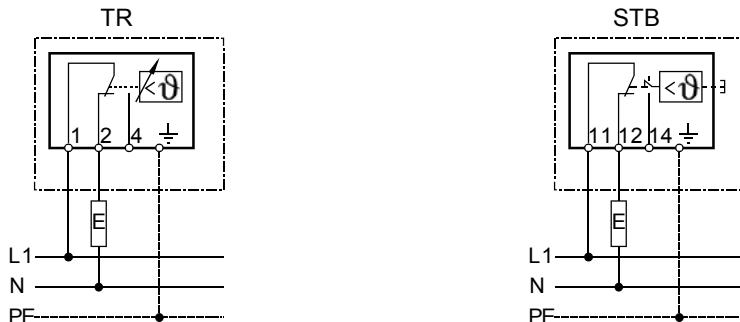
- Nennspannungsbereich	40...250 V~
- Nennstrombereich I (I _M)	(TR) 0.5...16(2.6) A (STB) 0.5...10(6) A
Lebensdauer bei Nennlast	(TR) min. 100'000 Schaltungen
Lebensdauer bei Nennlast	(STB) min. 15'000 Schaltungen
Schutzklasse	I nach VDE 0631
Schutzart	IP54 nach EN 60529

Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} Thermische Schaltdifferenz Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlrohrtemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	siehe „Typenübersicht“ ca. $4.0 \text{ K} \pm 2.0 \text{ K}$ max. $70 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (T70) $120 \text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $280 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (Typenabhängig) $-25...+75 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Eichung	Eichtoleranz (TR) Eichtoleranz (STB) Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr (TR) (STB) Zeitkonstante in Wasser / in Öl	$\pm 4 \text{ K}$ bis $\pm 8 \text{ K}$ (Typenabhängig) (0-9) K $23 \pm 2 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (Tu23 nach EN 14597) $37 \pm 2 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (Tu37 nach EN 14597) $<45 \text{ s} / <60 \text{ s}$
Ausführung	Schaltwerkträger (Basisisolierung) Kapillarrohr Fühlrohr Membrandose Gehäusesockel Gehäusedeckel Elektrischer Anschluss Schutzleiteranschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Zubehör	Keramik Edelstahl Kupfer Edelstahl Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis $120 \text{ }^{\circ}\text{C}$ Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis $120 \text{ }^{\circ}\text{C}$ Schraubklemmen Schraubklemmen M20 ca. 255 gr.

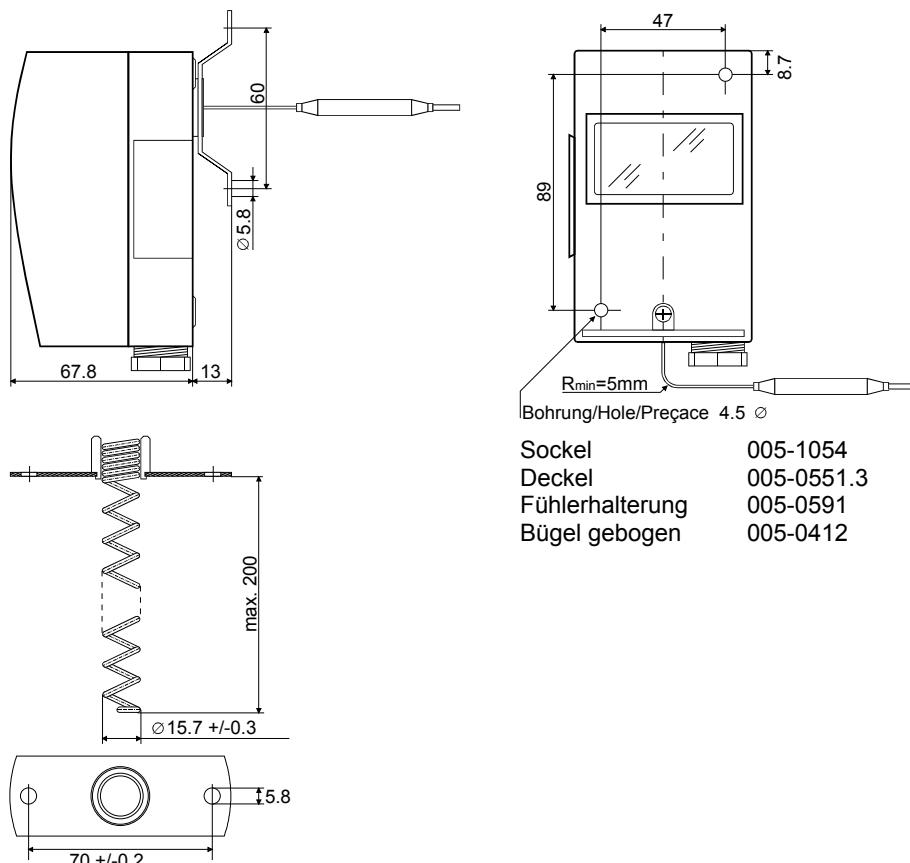
1.10

Montagehinweis

Schalschema



Massbild



**Elektromechanischer
Temperaturwächter / -begrenzer,
Sicherheitstemperaturbegrenzer**

in Schutzgehäuse, mit Zubehör für Rohrmontage

**RAM742...
RAM743...**



Anwendung

Registriert unter DM/066 622

Elektromechanischer Temperaturwächter / -begrenzer, Sicherheitstemperaturbegrenzer

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Rohrleitung.

Merkmale

- Bruch- bzw. eigensichere Ausführung des STB, Kapillarrohrbruch führt zum Öffnen des Kontaktes 11-12
- Nennwert des STB irreversibel einstellbar von höhere auf niedrigere Temperatur
- Nennwert des TW / TB ist variabel einstellbar, nicht bruchsichere Ausführung
- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um (TW-Funktion) bzw. bleibt in dieser Stellung verriegelt (STB-Funktion)
- Entriegelung erfolgt manuell und ist erst nach Abkühlung des Fühlrohrs um ca. 20 K möglich (STB / TB-Funktion)
- Mit Kompensation der Umgebungstemperatur von Schaltwerk und Kapillarrohr (KTK) (nur TW)
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise TW Typ 2 B EN 14597
- Wirkungsweise TB Typ 2 B EN 14597
- Wirkungsweise STB Typ 2 BDFHKL EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Funktion
RAM742.000M	011-4451.10	-10...50	TW
RAM742.001M	011-4452.10	15...95	TW
RAM742.003M	011-4454.10	40...120	TW
RAM742.004M	011-4455.10	50...130	TW
RAM742.0/1982M	011-4472.10	5...65	TW
RAM743.404M	011-4482.10	130/120/110/100/95	STB
RAM743.0/3345M	011-4492.10	20...60	TB
RAM743.0/3346M	011-4493.10	50...130	TB

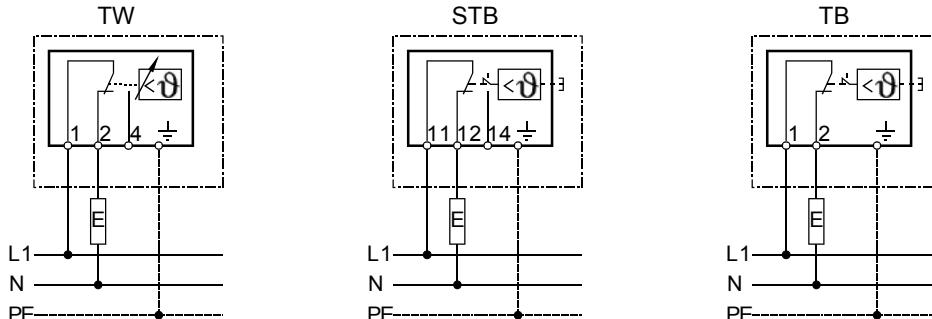
Technische Daten

Schalterdaten	Schaltleistung nach VDE 0631 - Nennspannungsbereich - Nennstrombereich I (I_M)	(TW / TB) (STB)	40...250 V~ 0.5...16(2.6) A 0.5...10(6.0) A
	Lebensdauer bei Nennlast	(TW)	min. 100'000 Schaltungen
	Lebensdauer bei Nennlast	(TB)	min. 10'000 Schaltungen
	Lebensdauer bei Nennlast	(STB)	min. 15'000 Schaltungen
	Schutzklasse		I nach VDE 0631
	Schutzart		IP54 nach EN 60529
Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur θ_{off} Thermische Schaltdifferenz Umgebungstemperatur am Gehäuse		siehe „Typenübersicht“ ca. 4.0 K ± 2.0 K max. 70 °C (T70)
	Max. Fühlrohrtemperatur (TW / TB) Max. Fühlrohrtemperatur (STB)		120...200 °C 180 °C
	Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport		-25...+75 °C
Eichung	Eichtoleranz (TW / TB) Eichtoleranz (STB)		± 4 K (0-9) K
	Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr (TW / TB) Zeitkonstante in Wasser / in Öl (STB)		23 ± 2 °C (Tu23 nach EN 14597) 37 ± 2 °C (Tu37 nach EN 14597) <45 s / <60 s
Ausführung	Schaltwerkträger (Basisisolierung) Kapillarrohr Fühlrohr Membrandose Gehäusesockel		Keramik Edelstahl Kupfer Edelstahl Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C Schraubklemmen Schraubklemmen M20 ca. 255 gr.
	Gehäusedeckel		
	Elektrischer Anschluss Schutzeleiteranschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Zubehör		

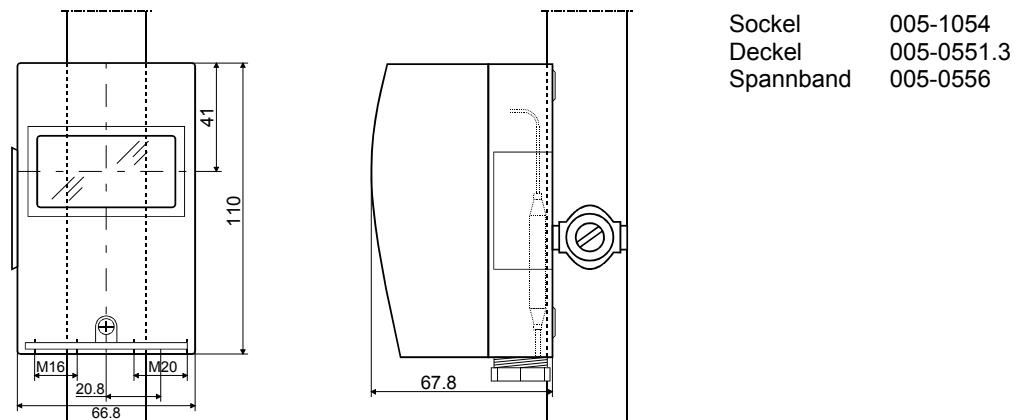
Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.

Schaltschema



Massbild



**Elektromechanischer
Doppelthermostat****RAZ712...
RAZ713...**

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsenmontage



1.13

**Registriert unter DM/066 622**

Kombination von zwei elektromechanischen Temperaturreglern / -wächtern TR / TR oder einem Temperaturregler / -wächter und einem bruchsicheren Sicherheitstemperaturbegrenzer (TR / STB) nach EN 14597

Anwendung

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bruch- bzw. eigensichere Ausführung des STB, Kapillarrohrbruch führt zum Öffnen des Kontaktes 11-12
- Nennwert des STB irreversibel einstellbar von höhere auf niedrigere Temperatur
- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um (TR-Funktion) bzw. bleibt in dieser Stellung verriegelt (STB-Funktion)
- Entriegelung erfolgt manuell und ist erst nach Abkühlung des Fühlrohrs um ca. 20 K möglich
- Mit Kompensation (TR) der Schaltwerk- und Kapillarrohr-Umgebungstemperatur (KTK)
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise STB Typ 2 BDFHKL EN 14597
- Wirkungsweise TR Typ 2 B EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Thermostat A Bereich [°C]	Thermostat B Bereich [°C]	Tauch- länge	Funktion
RAZ712.020M	011-4514.10	15...95	15...95	100mm	TR/TR
RAZ712.021M	011-4515.10	15...95	15...95	150mm	TR/TR
RAZ712.022M	011-4516.10	15...95	15...95	200mm	TR/TR
RAZ712.030M	011-4520.10	50...130	50...130	100mm	TR/TR
RAZ712.031M	011-4521.10	50...130	50...130	150mm	TR/TR
RAZ712.032M	011-4522.10	50...130	50...130	200mm	TR/TR
RAZ713.420M	011-4602.10	15...95	110/100/95	100mm	TR / STB
RAZ713.421M	011-4603.10	15...95	110/100/95	150mm	TR / STB
RAZ713.422M	011-4604.10	15...95	110/100/95	200mm	TR / STB
RAZ713.430M	011-4608.10	50...130	130/120/110/100/95	100mm	TR / STB
RAZ713.431M	011-4609.10	50...130	130/120/110/100/95	150mm	TR / STB
RAZ713.432M	011-4610.10	50...130	130/120/110/100/95	200mm	TR / STB
RAZ713.470M	011-4614.10	40...90	100/95	100mm	TR / STB
RAZ713.471M	011-4615.10	40...90	100/95	150mm	TR / STB
RAZ713.472M	011-4616.10	40...90	100/95	200mm	TR / STB
RAZ713.480M	011-4620.10	40...90	95	100mm	TR / STB
RAZ713.481M	011-4621.10	40...90	95	150mm	TR / STB
RAZ713.482M	011-4622.10	40...90	95	200mm	TR / STB

Technische Daten

Schalterdaten

Schaltleistung nach VDE 0631			
- Nennspannungsbereich			40...250 V~
- Nennstrombereich I (I_M)	(TR)	(STB)	0.5...16(2.6) A
Lebensdauer bei Nennlast	(TR)		0.5...10(6.0) A
Lebensdauer bei Nennlast	(STB)		min. 100'000 Schaltungen
Schutzklasse			min. 15'000 Schaltungen
Schutzart			I nach VDE 0631
			IP54 nach EN 60529

Anwendungsbereich

Einstellbare Ausschalttemperatur θ_{off}		siehe „Typenübersicht“
Thermische Schaltdifferenz		ca. 4.0 K ± 2.0 K
Umgebungstemperatur am Gehäuse		max. 70 °C (T70)
Max. Fühlrohrtemperatur		180 °C
Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport		-25...+75 °C

Eichung

Eichtoleranz	(TR)	± 4 K
Eichtoleranz	(STB)	(0-9) K
Geeicht für Umgebungstemperatur	(TR)	23 ± 2 °C (Tu23 nach EN 14597)
am Schaltwerk und Kapillarrohr	(STB)	37 ± 2 °C (Tu37 nach EN 14597)
Zeitkonstante in Wasser / in Öl		<45 s / <60 s

Ausführung

Schaltwerkträger (Basisisolierung)		Keramik
Kapillarrohr		Edelstahl
Fühlrohr		Kupfer
Membrandose		Edelstahl
Gehäusesockel		Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C
Gehäusedeckel		Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C
Tauchhülse Tauchlänge R		100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm
Elektrischer Anschluss		Schraubklemmen
Schutzleiteranschluss		Schraubklemmen
Kabelverschraubung		M20
Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse		ca. 510 gr.

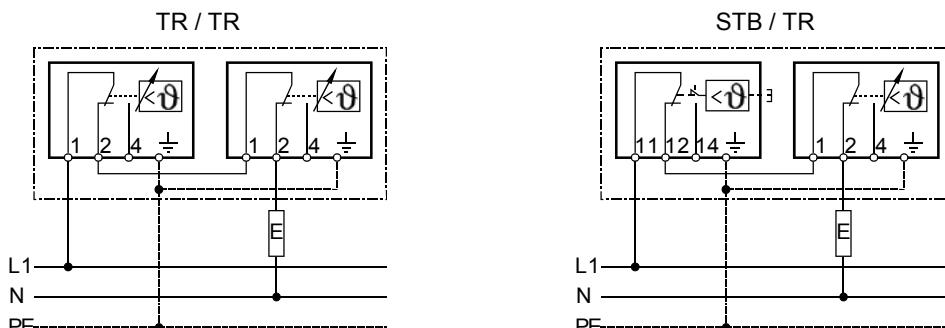
Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.

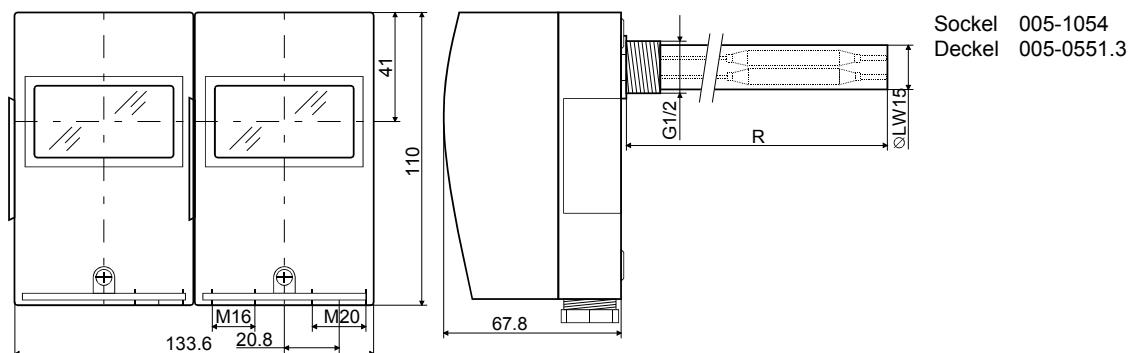
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.

Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülse nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt „Tauchhülsen 1130“).

Schalschema



Massbild



Temperaturregler / -wächter für Rauchgasleitungen

in Schutzgehäuse, zum Umschalten von Energiequellen

RAK782.4/...



1.15



Registriert unter DM/066 622

Elektromechanischer Temperaturregler / -wächter nach EN 14597

Anwendung

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen mit mehreren Wärmeerzeugern zum Umschalten von Feststoff- auf Oel- oder Gas-Kessel. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um
- Mit Kompensation der Schaltwerk- und Kapillarrohr-Umgebungstemperatur (KTK)
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise: Typ 2 B, EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge
RAK782.4/0051M	011-4440.10	40...160	150mm

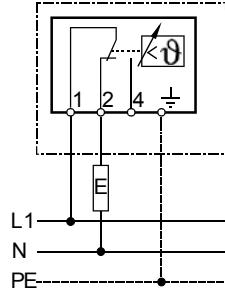
Technische Daten

Schalterdaten	Schaltleistung nach VDE 0631 - Nennspannungsbereich - Nennstrombereich I (I _M) Lebensdauer bei Nennlast Schutzklasse Schutzart	40...250 V~ 0.5...16(2.6) A min. 100'000 Schaltungen I nach VDE 0631 IP54 nach EN 60529
Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} Thermische Schaltdifferenz Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlrohrttemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	40...160 °C ca. 11 K ± 5.5 K max. 70 °C (T70) 580 °C 0...+75 °C
Eichung	Eichtoleranz Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr Zeitkonstante in Wasser / in Öl	± 20 K 23 ± 2 °C (Tu23 nach EN 14597) < 45 s / < 60 s
Ausführung	Schaltwerkträger (Basisisolierung) Kapillarrohr Fühlrohr Membrandose Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Schutzleiteranschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	Keramik Edelstahl Edelstahl Edelstahl Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 150 mm Schraubklemmen Schraubklemmen M20 ca. 255 gr.

Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.

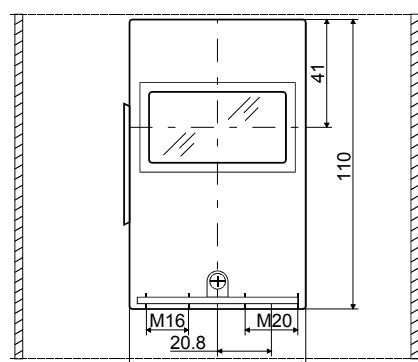
Schaltschema



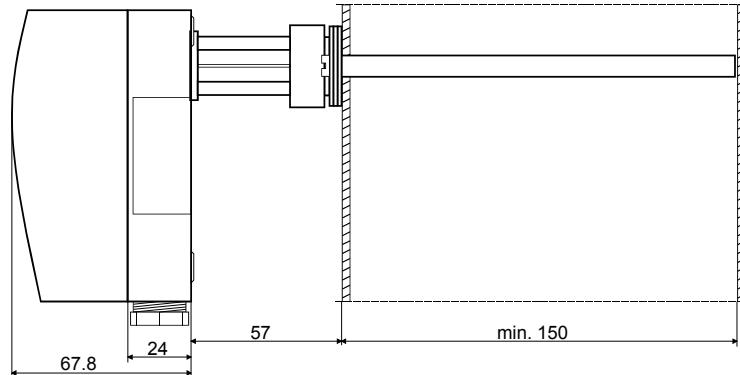
1.16

Massbild / Montageart

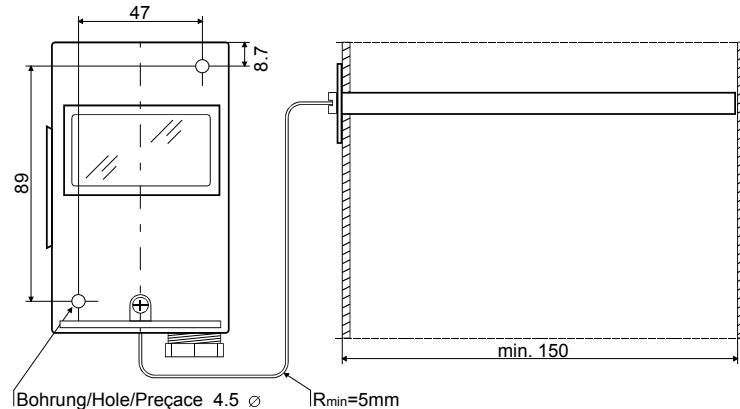
- auf Tauchhülse mittels Distanzstück (Standardausführung)



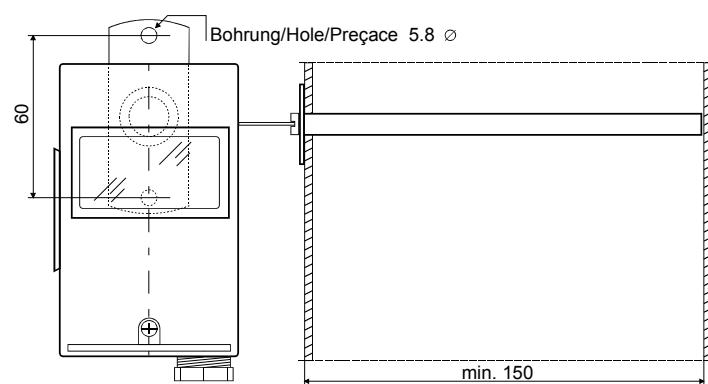
Sockel 005-1054
Deckel 005-0551.3
Bügel gebogen 005-0412



- direkte Wandmontage



- auf Bügel (Zubehörteil)



Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer

in Schutzgehäuse, für Abgasleitungen



Registriert unter DM/066 622

Elektromechanischer Sicherheitstemperaturbegrenzer nach EN 14597, bruchsicher

Für den Einsatz in mit Brennstoffen wie Heizöl und Gas betriebenen Heizanlagen, zur Absicherung der Abgasleitungen für Anlagen mit niedrigen Abgastemperaturen.

Anwendung

Merkmale

- Bruch- bzw. eigensichere Ausführung, Kapillarrohrbruch führt zum Öffnen des Kontaktes 11-12
- Nennwert irreversibel einstellbar von höhere auf niedrigere Temperatur
- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um und bleibt in dieser Stellung verriegelt
- Entriegelung erfolgt manuell und ist erst nach Abkühlung des Fühlrohrs um ca. 20 K möglich
- Einpoliger Mikroschalter mit UM-Schalter
- Korrosionsschutz des Fühlrohrs mittels Tauchhülse für den Einsatz in aggressiven Medien wie z. B. Abgase
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise: Typ 2 BDFHKL, EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Max. Fühlrohr-temperatur [°C]	Innen -Ø Abgasrohr
RAK774.4/3715M	011-4803.10	120/100/80	230	min. 75mm
RAK774.4/3720M	011-4804.10	160/140/120	240	min. 75mm
RAK774.4/3797M	011-4805.10	200/180/160	250	min. 75mm

Technische Daten

Schalterdaten

- Schaltleistung nach VDE 0631
 - Nennspannungsbereich 40...250 V~
 - Nennstrombereich I (I_M) 0.5...10(6) A
 Lebensdauer bei Nennlast min. 15'000 Schaltungen
 Schutzklasse I nach VDE 0631
 Schutzart IP54 nach EN 60529

Anwendungsbereich

- Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} siehe „Typenübersicht“
 Umgebungstemperatur am Gehäuse max. 70 °C (T70)
 Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport -25...+75 °C

Eichung

- Eichtoleranz (0-12) K
 Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und 23 ± 2 °C (Tu23 nach EN 14597)

Ausführung

- Schaltwerkträger (Basisisolierung) Keramik
 Kapillarrohr Edelstahl
 Fühlrohr Kupfer
 Membrandose Edelstahl
 Gehäusesockel Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C
 Gehäusedeckel Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C

Tauchhülse Tauchlänge R
 Elektrischer Anschluss
 Schutzleiteranschluss
 Kabelverschraubung
 Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse

75 mm
 Schraubklemmen
 Schraubklemmen
 M20
 ca. 255 gr.

Sortiment

Die Standardausführungen können mit entsprechendem Zubehör für verschiedene Anwendungen / Montagearten verwendet werden (Zubehörteile müssen separat bestellt werden).

Zubehör

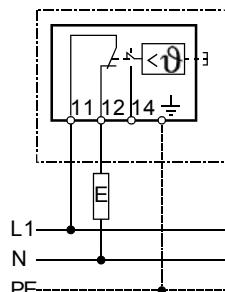
- Bügel gebogen, zur Montage des Schutzgehäuses
- Signalleuchte mit Klemmenanschluss (optische Stellungs- / Störanzeige)

Bestell-Nr.

005-0412
005-0589

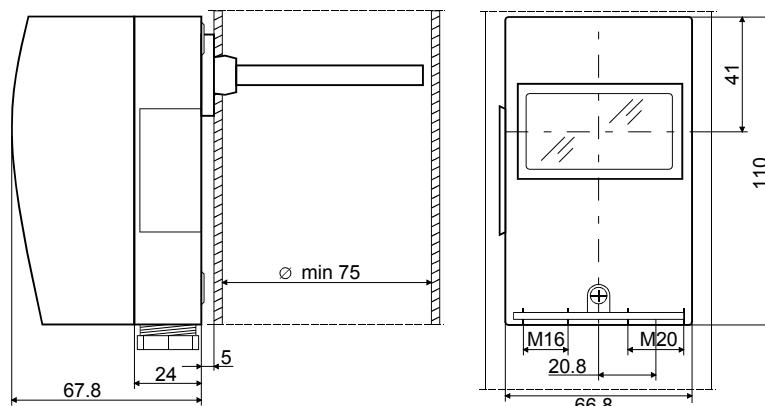
1.18

Schaltschema

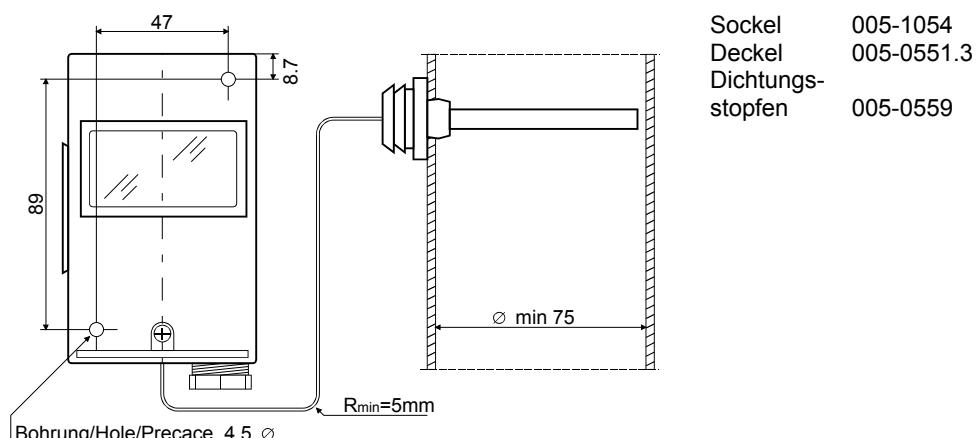


Massbild / Montageart

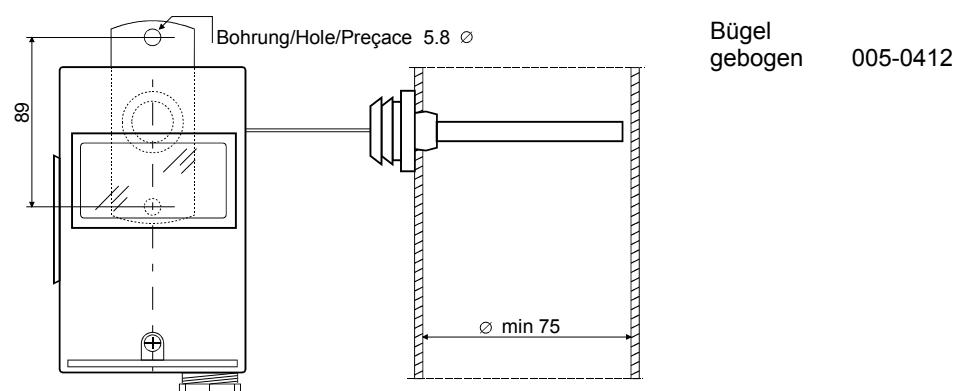
- auf Dichtungsstopfen (Standardausführung)



- direkte Wandmontage



- auf Bügel (Zubehörteil)



Sockel 005-1054
 Deckel 005-0551.3
 Dichtungs-
stopfen 005-0559

Bügel
gebogen 005-0412

ASKOTRONIC

GEHÄUSE-THERMOSTATE ELEKTRONISCH

2.1



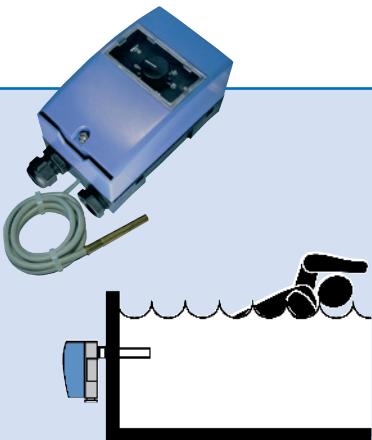
ASKOMA  we care
about energy



GEHÄUSE-THERMOSTATE ELEKTRONISCH IP54

- 2-Punkt Regler
- 3-Punkt Regler

2.2

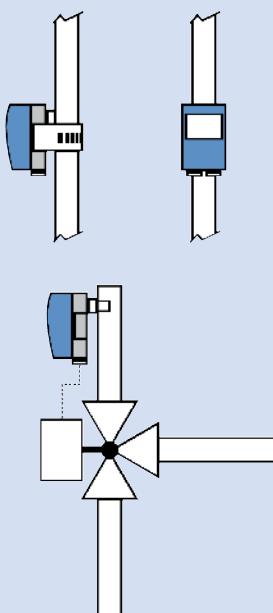


ANWENDUNGSBEISPIELE BRAUCH- / HEIZUNGSWASSER

Tauchthermostat RAKE 71...

Exakte Temperaturregelung, zum Beispiel für Schwimmbad

- Bereich von -20 bis +190 °C
- Hysterese frei verstellbar von 0.5 K bis 15.5 K
- Direkte Montage auf Tauchhülse



Rohranlegethermostat RAME 74...

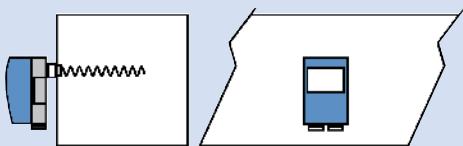
Exakte Temperaturregelung, zum Beispiel von Vorlauftemperaturen von Heizungsanlagen

- Bereich -20 bis +190 °C
- Hysterese frei verstellbar 0.5 K bis 15.5 K
- Direkte Montage auf Rohrleitung (1/2" bis 3")

Mischventilregler RA...E 7.3 3-Punkt Regler

Ansteuerung von 3-Punkt Ventil, zum Beispiel Rücklaufhochhaltung von Holzheizungen

- Bereich 0 bis +60 °C / 60 bis +120 °C
- 2 Mischerlaufzeiten einstellbar
- Proporziональbereich einstellbar
- Neutralzone einstellbar



ANWENDUNGSBEISPIELE LÜFTUNG

Kanalthermostat RAKE 72...

Exakte Temperaturregelung in Lüftungsanlagen

- Bereich -20 bis +190 °C
- Hysterese frei verstellbar 0.5 K bis 15.5 K
- Direkte Montage an Wand oder Stützwendel

Technische Änderungen vorbehalten

Elektronischer Temperaturregler / -wächter

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsenmontage

RAKE712...



2.3



Registriert unter DM/066 622

Elektronischer Temperaturregler / -wächter mit einstellbarer Schaltdifferenz

Anwendung

Ersatz für elektromechanische Thermostate für Anwendungen, bei welchen eine einstellbare Schaltdifferenz oder engere Toleranzen gefordert sind.

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um
- Die Sollwerttemperatur ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen am Gehäuse (max. ± 1 K)
- Einpoliges Relais mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge	Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Tauchlänge
RAKE712.0000M	011-6001	-20...40	100mm	RAKE712.0040M	011-6041	80...140	100mm
RAKE712.0001M	011-6002	-20...40	150mm	RAKE712.0041M	011-6042	80...140	150mm
RAKE712.0002M	011-6003	-20...40	200mm	RAKE712.0042M	011-6043	80...140	200mm
RAKE712.0003M	011-6004	-20...40	280mm	RAKE712.0043M	011-6044	80...140	280mm
RAKE712.0004M	011-6005	-20...40	450mm	RAKE712.0044M	011-6045	80...140	450mm
RAKE712.0005M	011-6006	-20...40	600mm	RAKE712.0045M	011-6046	80...140	600mm
RAKE712.0020M	011-6021	30...90	100mm	RAKE712.0060M	011-6061	130...190	100mm
RAKE712.0021M	011-6022	30...90	150mm	RAKE712.0061M	011-6062	130...190	150mm
RAKE712.0022M	011-6023	30...90	200mm	RAKE712.0062M	011-6063	130...190	200mm
RAKE712.0023M	011-6024	30...90	280mm	RAKE712.0063M	011-6064	130...190	280mm
RAKE712.0024M	011-6025	30...90	450mm	RAKE712.0064M	011-6065	130...190	450mm
RAKE712.0025M	011-6026	30...90	600mm	RAKE712.0065M	011-6066	130...190	600mm

Technische Daten

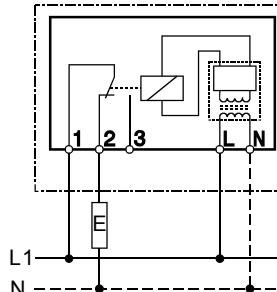
Einspeisung	Speisung Leistungsaufnahme	230 V~ -15...+10 %, 50 Hz ca. 3 VA
Schaltleistung	Nennspannungsbereich Nennstrombereich I (I_M)	12...250 V~ 10...300 V DC 0.1...8(4) A

Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} Thermische Schaltdifferenz Grundwert - mittels DIP zuschaltbare Werte	siehe „Typenübersicht“ 0.5 K bis 15.5 K 0.5 K DIP1 = +1 K DIP2 = +2 K DIP3 = +4 K DIP4 = +8 K
	Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlertemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	0...50 °C (T50) 200 °C -25...+70 °C
Sensor	Messelement Messbereich	Pt1000 Klasse B (EN 60751) -20...+200 °C
Eichung	Eichtoleranz Zeitkonstante in Wasser / in Öl	± 1 K <45 s / <60 s
Ausführung	Schutzart Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	IP54 nach EN 60529 Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen M20 und M16 ca. 255 gr.

Montagehinweis

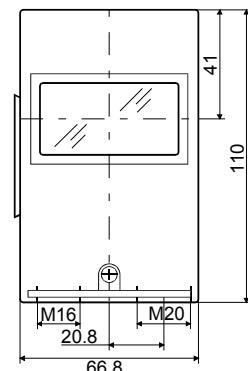
Siehe Montageanleitung in der Verpackung.
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.
Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt "Tauchhülsen 1130").

Schalschema / Betriebszustands-anzeigen

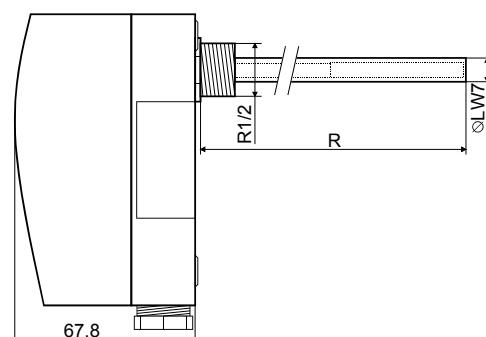


Speisungsüberwachung 1 LED gelb
Relaisstatus Kontakt 1-2 1 LED rot

Massbild



Sockel 005-1054
Deckel 005-0551.3



Elektronischer Temperaturregler / -wächter

RAKE722...

in Schutzgehäuse, mit Zubehör für Wandmontage



2.5



Registriert unter DM/066 622

Elektronischer Temperaturregler / -wächter mit einstellbarer Schaltdifferenz

Anwendung

Ersatz für elektromechanische Thermostate für Anwendungen, bei welchen eine einstellbare Schaltdifferenz oder engere Toleranzen gefordert sind.

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt mittels Wandbefestigungsbügel.

Merkmale

- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um
- Die Sollwerttemperatur ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen am Gehäuse (max. ± 1 K)
- Einpoliges Relais mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Fühlerlänge		Typ	Bestell-Nr.	Bereich [°C]	Fühlerlänge
RAKE722.0000M*	011-6201	-20...40	0.8m		RAKE722.0040M*	011-6241	80...140	0.8m
RAKE722.0001M*	011-6202	-20...40	1.5m		RAKE722.0041M*	011-6242	80...140	1.5m
RAKE722.0002M*	011-6203	-20...40	3.0m		RAKE722.0042M*	011-6243	80...140	3.0m
RAKE722.0003M*	011-6204	-20...40	5.0m		RAKE722.0043M*	011-6244	80...140	5.0m
RAKE722.0004M*	011-6205	-20...40	10.0m		RAKE722.0044M*	011-6245	80...140	10.0m
RAKE722.0005M*	011-6206	-20...40	15.0m		RAKE722.0045M*	011-6246	80...140	15.0m
RAKE722.0020M*	011-6221	30...90	0.8m		RAKE722.0060M*	011-6261	130...190	0.8m
RAKE722.0021M*	011-6222	30...90	1.5m		RAKE722.0061M*	011-6262	130...190	1.5m
RAKE722.0022M*	011-6223	30...90	3.0m		RAKE722.0062M*	011-6263	130...190	3.0m
RAKE722.0023M*	011-6224	30...90	5.0m		RAKE722.0063M*	011-6264	130...190	5.0m
RAKE722.0024M*	011-6225	30...90	10.0m		RAKE722.0064M*	011-6265	130...190	10.0m
RAKE722.0025M*	011-6226	30...90	15.0m		RAKE722.0065M*	011-6266	130...190	15.0m

* Fühlerhalterung für Kanalmontage, siehe Massbild, bitte separat bestellen

Technische Daten

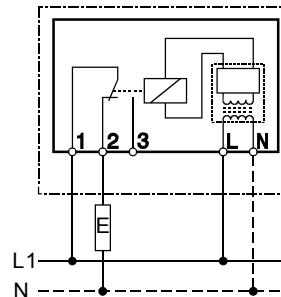
Einspeisung	Speisung Leistungsaufnahme	230 V~ -15...+10 %, 50 Hz ca. 3 VA
Schaltleistung	Nennspannungsbereich Nennstrombereich I (I_M)	12...250 V~ 10...300 VDC 0.1...8(4) A

Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur ϑ_{off} Thermische Schaltdifferenz Grundwert - mittels DIP zuschaltbare Werte	siehe „Typenübersicht“ 0.5 K bis 15.5 K 0.5 K DIP1 = +1 K DIP2 = +2 K DIP3 = +4 K DIP4 = +8 K
	Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlertemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	0...50 °C (T50) 200 °C -25...+70 °C
Sensor	Messelement Messbereich	Pt1000 Klasse B (EN 60751) -20 ... +200 °C
Eichung	Eichtoleranz Zeitkonstante in Wasser / in Öl	± 1 K <45 s / <60 s
Ausführung	Schutzart Gehäusesockel Gehäusedeckel Elektrischer Anschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Zubehör	IP54 nach EN 60529 Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C Schraubklemmen M20 und M16 ca. 255 gr.

2.6

Montagehinweis

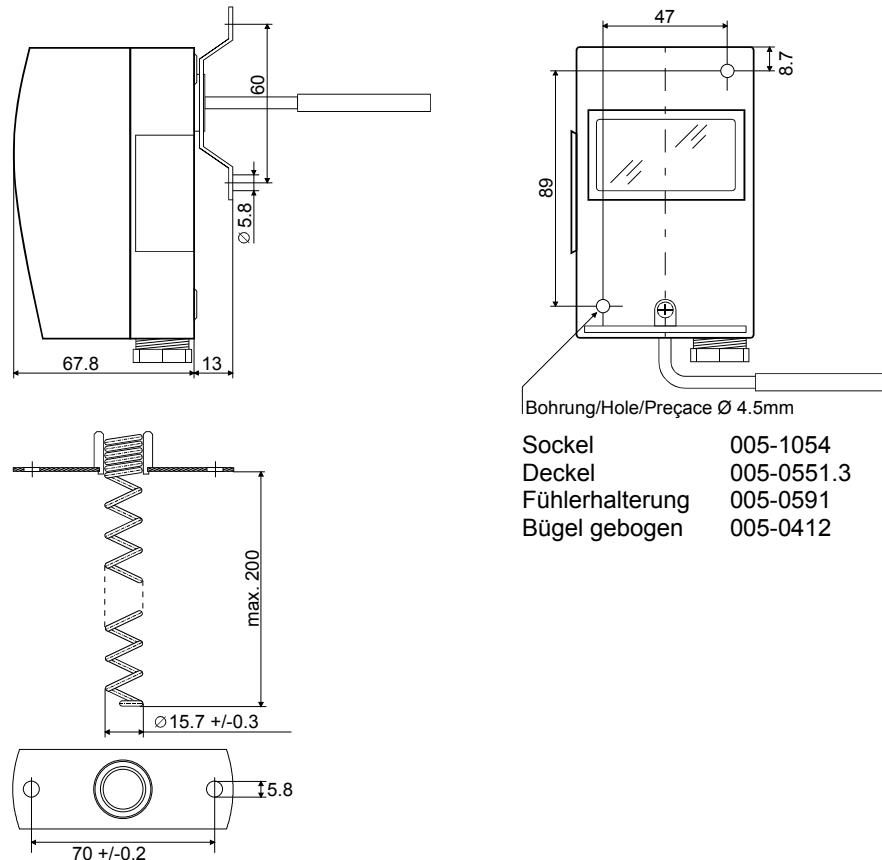
Schaltschema / Betriebszustandsanzeigen



Speisungsüberwachung 1 LED gelb

Relaisstatus Kontakt 1-2 1 LED rot

Massbild



Elektronischer Temperaturregler / -wächter

in Schutzgehäuse, mit Zubehör für Rohrmontage

RAME742...



2.7



Registriert unter DM/066 622

Elektronischer Temperaturregler / -wächter mit einstellbarer Schaltdifferenz

Anwendung

Ersatz für elektromechanische Thermostate für Anwendungen, bei welchen eine einstellbare Schaltdifferenz oder engere Toleranzen gefordert sind.

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Rohrleitung.

Merkmale

- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um
- Die Sollwerttemperatur ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen am Gehäuse (max. ± 1 K)
- Einpoliges Relais mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich [C°]	Funktion
RAME742.000M	011-6301	-20...40	TR
RAME742.002M	011-6321	30...90	TR
RAME742.004M	011-6341	80...140	TR

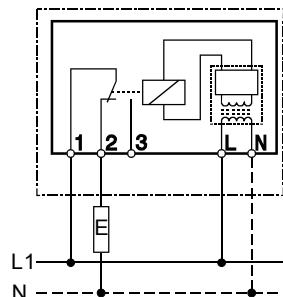
Technische Daten

Einspeisung	Speisung Leistungsaufnahme	230 V~ -15...+10 %, 50 Hz ca. 3 VA
Schaltleistung	Nennspannungsbereich Nennstrombereich I (I _M)	12...250 V~ 10...300 VDC 0.1...8(4) A
Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur θ _{off} Thermische Schaltdifferenz Grundwert - mittels DIP zuschaltbare Werte	siehe „Typenübersicht“ 0.5 K bis 15.5 K 0.5 K DIP1 = +1 K DIP2 = +2 K DIP3 = +4 K DIP4 = +8 K
	Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlertemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	0...50 °C (T50) 200 °C -25...+70 °C

Sensor	Messelement Messbereich	Pt1000 Klasse B (EN 60751) -20...+200 °C
Eichung	Eichtoleranz Zeitkonstante in Wasser / in Öl	± 1 K <45 s / <60 s
Ausführung	Schutzart Gehäusesockel	IP54 nach EN 60529 Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C
	Gehäusedeckel	Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C
	Elektrischer Anschluss Kabelverschraubung	Schraubklemmen
	Gewicht ohne Verpackung und Zubehör	M20 und M16 ca. 255 gr.

Montagehinweis

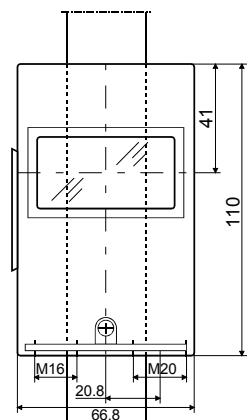
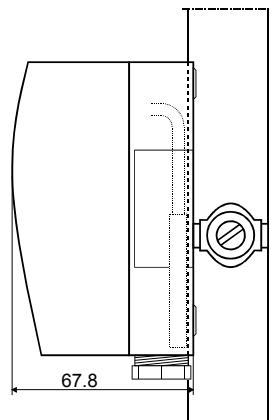
Schaltschema / Betriebszustandsanzeigen



Speisungsüberwachung 1 LED gelb
Relaisstatus Kontakt 1-2 1 LED rot

2.8

Massbild



Socket 005-1054
Deckel 005-0551.3
Spannband 005-0556

Elektronischer Doppel-Temperaturregler / -wächter

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsenmontage

RAZE712...



2.9



Registriert unter DM/066 622

Kombination von zwei elektronischen Temperaturregler / -wächter mit einstellbarer Schaltdifferenz

Anwendung

Ersatz für elektromechanische Thermostate für Anwendungen, bei welchen eine einstellbare Schaltdifferenz oder engere Toleranzen gefordert sind.

Für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse.

Merkmale

- Bei Erreichen der Sollwerttemperatur schaltet das Schaltwerk um
- Die Sollwerttemperatur ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen am Gehäuse (max. ± 1 K)
- Einpoliges Relais mit UM-Schalter
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Thermostat A Bereich [°C]	Thermostat B Bereich [°C]	Tauchlänge
RAZE712.000M	011-6401	-20...40	-20...40	100mm
RAZE712.001M	011-6402	-20...40	-20...40	150mm
RAZE712.002M	011-6403	-20...40	-20...40	200mm
RAZE712.003M	011-6404	-20...40	-20...40	280mm
RAZE712.020M	011-6421	30...90	30...90	100mm
RAZE712.021M	011-6422	30...90	30...90	150mm
RAZE712.022M	011-6423	30...90	30...90	200mm
RAZE712.023M	011-6424	30...90	30...90	280mm
RAZE712.040M	011-6441	80...140	80...140	100mm
RAZE712.041M	011-6442	80...140	80...140	150mm
RAZE712.042M	011-6443	80...140	80...140	200mm
RAZE712.043M	011-6444	80...140	80...140	280mm
RAZE712.060M	011-6461	130...190	130...190	100mm
RAZE712.061M	011-6462	130...190	130...190	150mm
RAZE712.062M	011-6463	130...190	130...190	200mm
RAZE712.063M	011-6464	130...190	130...190	280mm

Technische Daten

Einspeisung

Speisung
Leistungsaufnahme

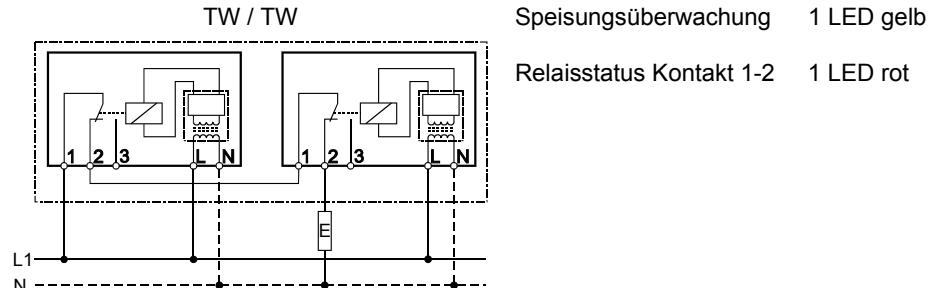
230 V~ -15...+10 %, 50 Hz
ca. 3 VA

Schaltleistung	Nennspannungsbereich	12...250 V~ 10...300 VDC
	Nennstrombereich I (I_M)	0.1...8(4) A
Anwendungsbereich	Einstellbare Ausschalttemperatur θ_{off} Thermische Schaltdifferenz Grundwert - mittels DIP zuschaltbare Werte	siehe „Typenübersicht“ 0.5 K bis 15.5 K 0.5 K DIP1 = +1 K DIP2 = +2 K DIP3 = +4 K DIP4 = +8 K
	Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlertemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	0...50 °C (T50) 200 °C -25...+70 °C
Sensor	Messelement Messbereich	Pt1000 Klasse B (EN 60751) -20...+200 °C
Eichung	Eichtoleranz Zeitkonstante in Wasser / in Öl	± 1 K <45 s / <60 s
Ausführung	Schutzart Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	IP54 nach EN 60529 Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen M20 und M16 ca. 510 gr.

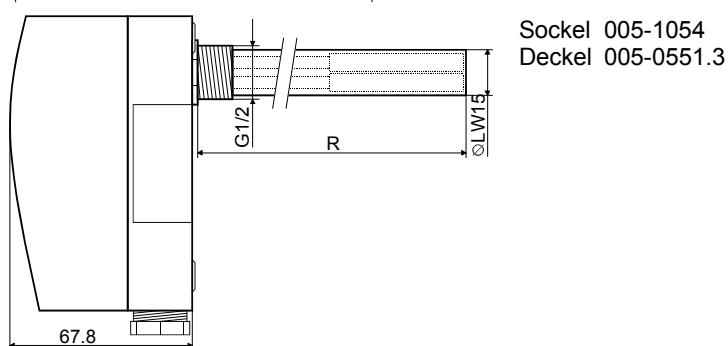
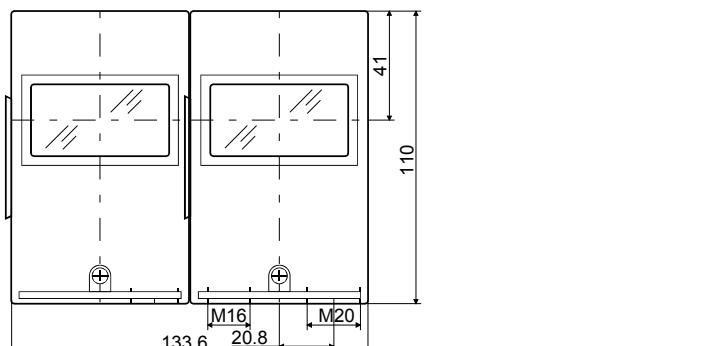
Montagehinweis

Siehe Montageanleitung in der Verpackung.
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.
Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt „Tauchhülsen 1130“).

Schalschema / Betriebszustandsanzeigen



Massbild



Elektronischer Temperaturregler mit 3-Punkt Ausgang**RAKE713...
RAME743...**

in Schutzgehäuse, für Tauchhülsen- und Rohrmontage

**Registriert unter DM/066 622**

2.11

Anwendung

Elektronischer Tauchtemperaturregler für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt auf einer Tauchhülse oder auf einer Rohrleitung.

Merkmale

- Betriebszustandsanzeige mit LED für Speisung und Stellbefehle
- Der Sollwerttemperatur ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen am Gehäuse (max. ± 1 K)
- Zwei Ausgangsrelais mit gegenseitiger Verriegelung kontaktseitig
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich umschaltbar [°C]	Tauchlänge
RAKE713.0110M	011-6501	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	100mm
RAKE713.0111M	011-6502	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	150mm
RAKE713.0112M	011-6503	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	200mm
RAKE713.0113M	011-6504	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	280mm
RAKE713.0114M	011-6505	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	450mm
RAKE713.0115M	011-6506	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	600mm
RAME743.011M	011-6510	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	mit Spannband

Technische Daten

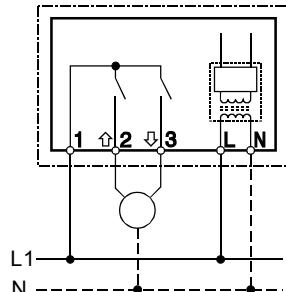
Speisung	Betriebsspannung Leistungsaufnahme Kleinspannungsteil	230 V~ -15...+10 %, 50 Hz ca. 3 VA Schutzisoliert
Schaltleistung	Nennspannungsbereich Nennstrombereich I (I_M) Lebensdauer bei Nennlast	24...250 V~ 20...300 VDC 0.05...4(4) A $\cos \varphi \geq 0.6$ Min. 100'000 Schaltungen
Einstellungen	Einstellbereich Solltemperatur DIP-Schalter - Solltemperatur - Proportionalbereich Xp - Neutralzone Nz - Mischerlaufzeit	Doppelskala 0...60 °C / 60...120 °C DIP1 Off: 0...60 °C / DIP1 On: 60...120 °C DIP2 Off: ± 20 K / DIP2 On: ± 10 K DIP3 Off: ± 3 K / DIP3 On: $\pm 1,5$ K DIP4 Off: ≥ 30 s / DIP4 On: ≥ 60 s
Sensor	Messelement Messbereich	Pt1000 Klasse B (EN 60751) -20...+140 °C

Eichung	Eichtoleranz Zeitkonstante in Wasser / in Öl	$\pm 1 \text{ K}$ $<45 \text{ s} / <60 \text{ s}$
Umweltbedingungen	Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlertemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	0...50 °C (T50) 200 °C -20...+60 °C
Normen	CE-konform EMV Störaussendung EMV Störfestigkeit Produktenorm Wirkungsweise Schutzklasse	Richtlinien 89/336/EWG, 93/68/EWG EN 50081-1 / EN 55022B EN 50082-2 / EN 60730 EN 60730-1/-2/-9 Typ 1C (EN 60730-1/-2/-9) II nach EN 60730
Ausführung	Schutzart Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Tauchhülse	IP54 nach EN 60529 Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen M20 und M16 ca. 255 gr.

Montagehinweis

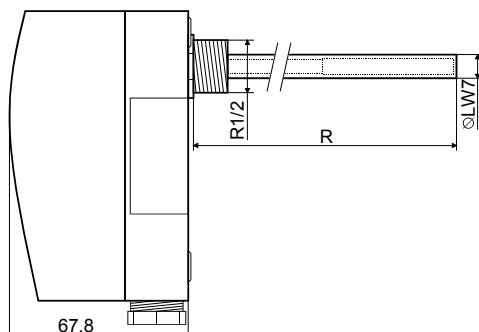
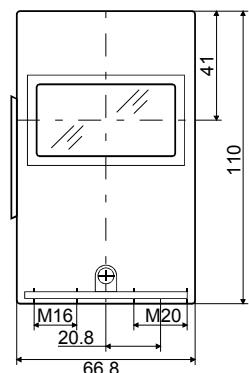
Siehe Montageanleitung in der Verpackung.
Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.
Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden (siehe auch Geräteblatt "Tauchhülsen 1130").

Schaltschema / Betriebszustandsanzeigen

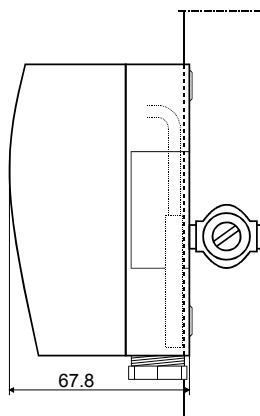
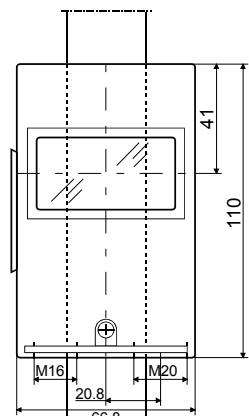


Speisungsüberwachung	LED gelb
Relaisstatus Doppel-LED	Heizen LED rot Kühlen LED grün

Massbild RAKE



Massbild RAME



Socket 005-1054
Deckel 005-0551.3

Elektronischer Temperaturregler mit 3-Punkt Ausgang

RAKE723...

in Schutzgehäuse, mit Zubehör für Wandmontage



2.13

**Registriert unter DM/066 622****Elektronischer Temperaturregler mit 3-Punkt Ausgang mit einstellbarem Proportionalbereich, Neutralzone und Mischerlaufzeit****Anwendung**

Elektronischer Tauchtemperaturregler für den Einsatz in Wärmeerzeugeranlagen und anderen Anwendungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik. Die Montage erfolgt mittels Wandbefestigungsbügel.

Merkmale

- Betriebszustandsanzeige mit LED für Speisung und Stellbefehle
- Der Sollwerttemperatur ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen am Gehäuse (max. ± 1 K)
- Zwei Ausgangsrelais mit gegenseitiger Verriegelung kontaktseitig
- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Bereich umschaltbar [°C]	Fühlerlänge
RAKE723.0110M*	011-6521	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	0.8m
RAKE723.0111M*	011-6522	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	1.5m
RAKE723.0112M*	011-6523	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	3.0m
RAKE723.0113M*	011-6524	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	5.0m
RAKE723.0114M*	011-6525	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	10.0m
RAKE723.0115M*	011-6526	0 ... 60°C / 60 ... 120°C	15.0m

* Fühlerhalterung für Kanalmontage, siehe Massbild, bitte separat bestellen

Technische Daten

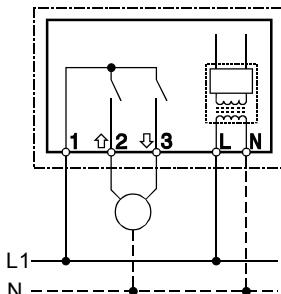
Speisung	Betriebsspannung Leistungsaufnahme Kleinspannungsteil	230 V~ -15...+10 %, 50 Hz ca. 3 VA Schutzisoliert
Schaltleistung	Nennspannungsbereich Nennstrombereich I (I_M) Lebensdauer bei Nennlast	24...250 V~ 20...300 VDC 0.05...4(4) A $\cos \phi \geq 0.6$ Min. 100'000 Schaltungen
Einstellungen	Einstellbereich Solltemperatur DIP-Schalter - Solltemperatur - Proportionalbereich Xp - Neutralzone Nz - Mischerlaufzeit	Doppel Skala 0...60 °C / 60...120 °C DIP1 Off: 0...60 °C / DIP1 On: 60...120 °C DIP2 Off: ± 20 K / DIP2 On: ± 10 K DIP3 Off: ± 3 K / DIP3 On: $\pm 1,5$ K DIP4 Off: ≥ 30 s / DIP4 On: ≥ 60 s

Sensor	Messelement Messbereich	Pt1000 Klasse B (EN 60751) -20...+140 °C
Eichung	Eichtoleranz Zeitkonstante in Wasser / in Öl	± 1 K <45 s / <60 s
Umweltbedingungen	Umgebungstemperatur am Gehäuse Max. Fühlertemperatur Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	0...50 °C (T50) 200 °C -20...+60 °C
Normen	CE-konform EMV Störaussendung EMV Störfestigkeit Produktenorm Wirkungsweise Schutzklasse	Richtlinien 89/336/EWG, 93/68/EWG EN 50081-1 / EN 55022B EN 50082-2 / EN 60730 EN 60730-1/-2/-9 Typ 1C (EN 60730-1/-2/-9) II nach EN 60730
Ausführung	Schutzart Gehäusesockel Gehäusedeckel Tauchhülse Tauchlänge R Elektrischer Anschluss Kabelverschraubung Gewicht ohne Verpackung und Zubehör	IP54 nach EN 60529 Polyamid verstärkt (PA), temperaturbeständig bis 120 °C Polycarbonat (PC), temperaturbeständig bis 120 °C 100, 150, 200, 280, 450 oder 600 mm Schraubklemmen M20 und M16 ca. 255 gr.

2.14

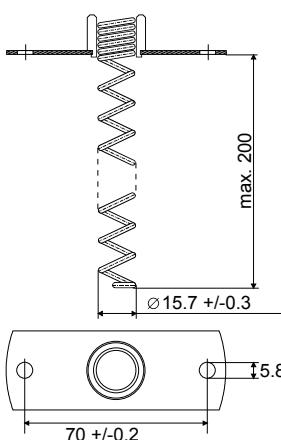
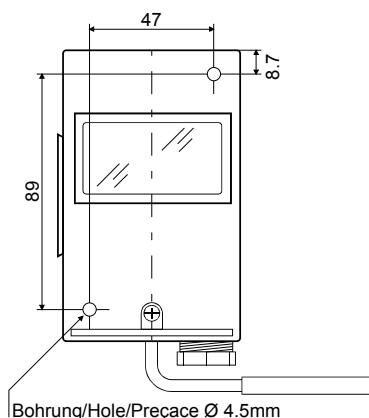
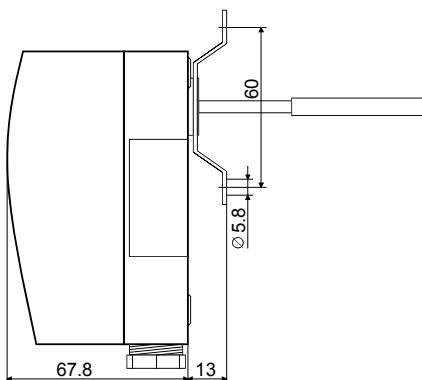
Montagehinweis

Schaltschema / Betriebszustandsanzeigen



Speisungsüberwachung	LED gelb
Relaisstatus Doppel-LED	Heizen LED rot Kühlen LED grün

Massbild



Bohrung/Hole/Preçace Ø 4.5mm
Sockel 005-1054
Deckel 005-0551.3
Führerhalterung 005-0591
Bügel gebogen 005-0412

ASKOTUBE

TAUCHHÜLSEN

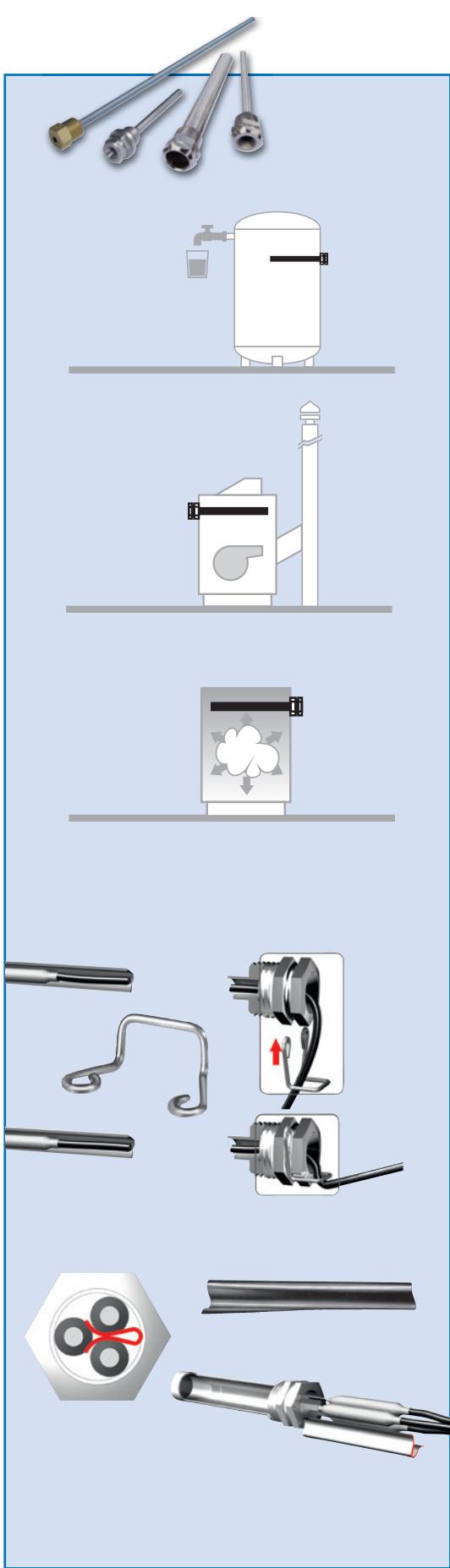


ASKOMA  *we care
about energy*



TAUCHHÜLSEN Ø 7 / 9 / 15 mm

- Für Heizungswasser, Brauchwasser und Dampfanlagen



ANWENDUNGSBEISPIELE TAUCHHÜLSEN

Trinkwasser

Temperaturmessung in Trinkwasserbehälter

- Edelstahl
- Messing / Kunststoff beschichtet

Heizungswasser

Temperaturmessung in Wärmeerzeugern

- Messing vernickelt

Dampfkessel

Temperaturmessung in Dampfkesselanlagen

- Edelstahl bis 40 bar Nenndruck

ANWENDUNGSBEISPIELE ZUBEHÖR

Klammer für Fühlerfixierung

- Verhindert unbeachtigtes Verschieben des Fühlers

Ankopplungsfeder

- Für 2-3 Fühler in einer Tauchhülse (LW15)
- Bessere Messgenauigkeit durch optimierte Ankopplung der Messfühler

Technische Änderungen vorbehalten

Tauchhülsen

**RAK, RAZ
TR, TW, STB
TR/TB, TW/TB**



Anwendung

Die Geräte RAK..., sind mit Tauchhülsen LW7..., die Geräte RAZ..., mit Tauchhülsen LW15 und Ankopplungsfeder ausgerüstet

Ankopplungsleiter ausgerüstet.
Für die Geräte TR, TW, STB und STW werden Tauchhülsen I W7 benötigt

Für die Geräte TR, TW, STB und STW werden Tauchhülsen LW benötigt.
Für die Geräte TB / TB und TW / TB werden Tauchhülsen LW15 benötigt.

Merkmale

- Tauchhülsen aus Ms sind für Temperaturen bis max. 130 °C vorgesehen, Tauchhülsen aus Stahl für Temperaturen über 130 °C.
 - Die Auswahl des Tauchhülsenmaterials ist von der Anlage abhängig (Medium, Behältermaterial, etc.) und muss vom Verwender getroffen werden.
 - Bei Tauchhülsen aus MS PN10 und V4A PN16 wird im Gewinde abgedichtet, V4A PN40 Tauchhülsen haben einen Dichtflansch für Flachdichtung.

Sortiment

Tauchhülsen		Tauchlänge R [mm]	Tauchhülsenmaterial		
			Ms, R½, PN10 Bestell-Nr.	V4A, R½, PN16 Bestell-Nr.	V4A, G½, PN40 Bestell-Nr.
LW7 geeignet für Fühlrohr Ø 6.5 mm	100	005-0601	005-0680	005-0640	
	150	005-0602	005-0681	005-0641	
	200	005-0603	005-0682	005-0642	
	280	005-0604	005-0683	005-0643	
	450	005-0605	005-0684	005-0644	
	600	005-0606	005-0685	005-0645	
LW9 geeignet für Fühlrohr Ø 8.5 mm	100	005-0660	--	--	
	160	005-0661	--	--	
	250	005-0662	--	--	
	400	005-0663	--	--	
LW15 geeignet für 2 bis 3 Fühlrohre mit je Ø 6.5 mm	100	005-0607	005-0690	005-0650	
	150	005-0608	005-0691	005-0651	
	200	005-0609	005-0692	005-0652	
	280	005-0610	005-0693	005-0653	
	450	005-0611	005-0694	005-0654	
	600	005-0612	005-0695	005-0655	
LW19 , auf Anfrage					

33

Ms Rohr und Scheibe: CuZn37, Nippel: CuZn39Pb3, Behandlung: Cu/Ni 3 s
V4A Werkstoff-Nr. Rohr und Scheibe: 1.4571, Nippel: 1.4435

PN10	Nenndruck 10 bar, Prüfdruck 16 bar
PN16	Nenndruck 16 bar, Prüfdruck 24 bar
PN40	Nenndruck 40 bar, Prüfdruck 60 bar

Zubehörteile

Bezeichnung

Bestell-Nr.



Ankopplungsfeder

005-0402

Ankopplungsfeder zum Andrücken von 1 bis 3 Fühlrohren an die Wandung von Tauchhülsen LW15



Klammer

005-0403

die an der Tauchhülse montierte Klammer verhindert das Herausrutschen der Fühlrohre aus der Tauchhülse

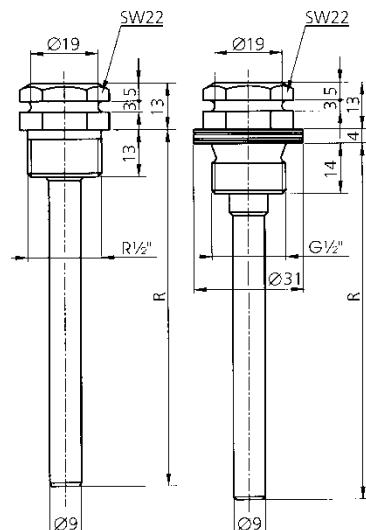
Montagehinweis

- Die Fühlrohre von Temperaturbegrenzern müssen bei Montage in Tauchhülsen LW15 mit Ankopplungsfeder und Klammer bestückt werden.
- Die Tauchhülsen dürfen nicht mit Öl gefüllt werden. Die Verwendung von Wärmeleitpaste o.ä. beim Einbau des Fühlrohrs in eine Tauchhülse ist unzulässig.
- Zur Einhaltung der Zeitkonstanten-Anforderung nach EN 14597 sind die Tauchhülsen nach Zeichnung H 1 7111 3459 zu verwenden.

Massbild

Tauchhülse LW7

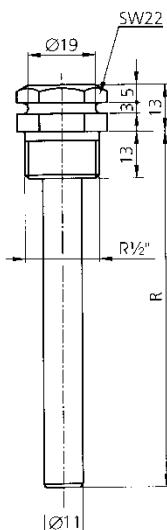
Ms PN10
V4A PN16



Tauchhülse LW9

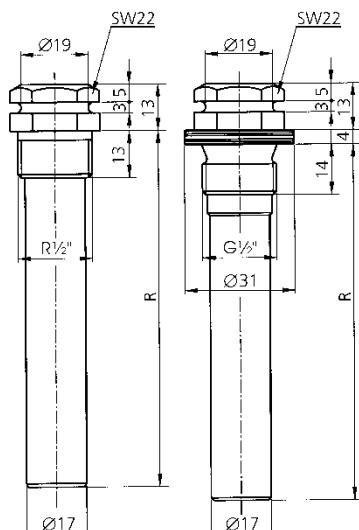
Ms PN10

V4A PN16



Tauchhülse LW15

Ms PN10
V4A PN16



Notizen

ISO ZERTIFIZIERTE PRODUKTIONSSTANDORTE · SCHWEIZ · MALAYSIA

HEIZEN

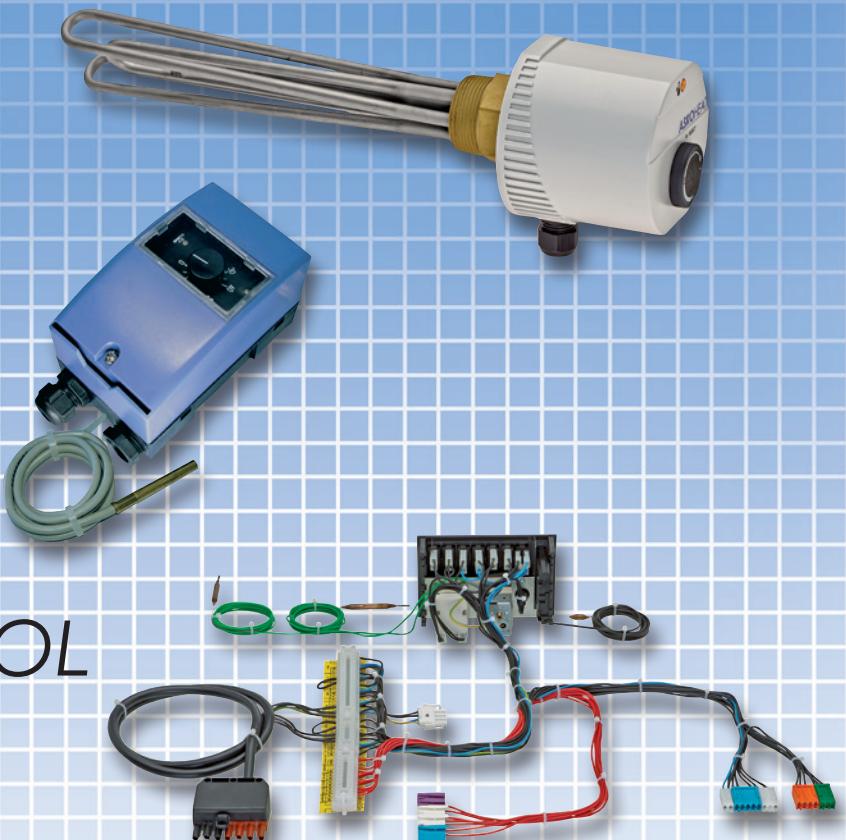
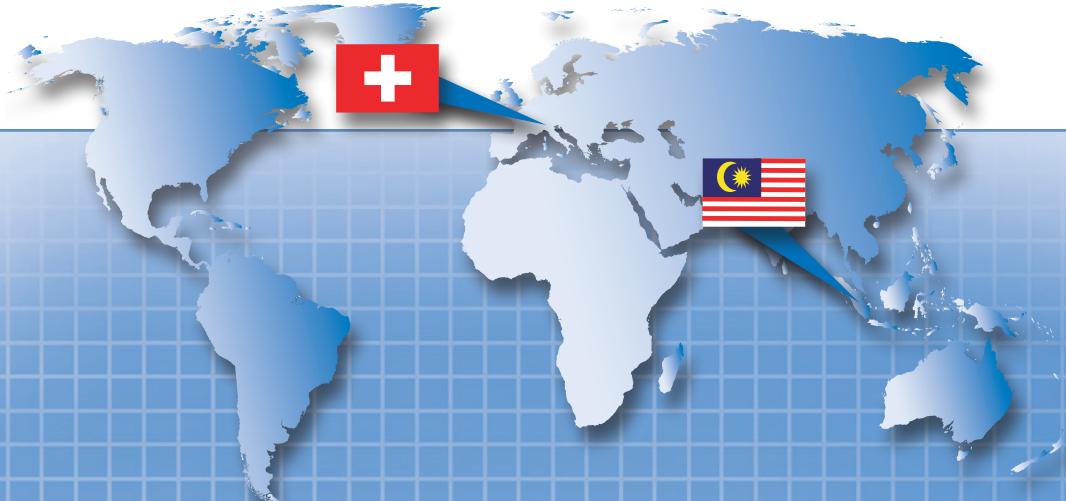
ASKOHEAT

REGELN

ASKOSTAT

KONFEKTIONIEREN

ASKOCONTROL



Schweiz **ASKOMA AG** • Industriestrasse 1 • CH-4922 Bützberg
T +41 62 958 70 80 • F +41 62 958 70 81
info@askoma.com • www.askoma.com

Malaysia **ASKOMA Sdn Bhd** • 3-B, Jalan Dewani 1/1
Taman Perindustrian Dewani • 81100 Johor Bahru • Malaysia
P +60 7 276 1717 • F +60 7 276 1733
info@askoma.com.my • www.askoma.com.my